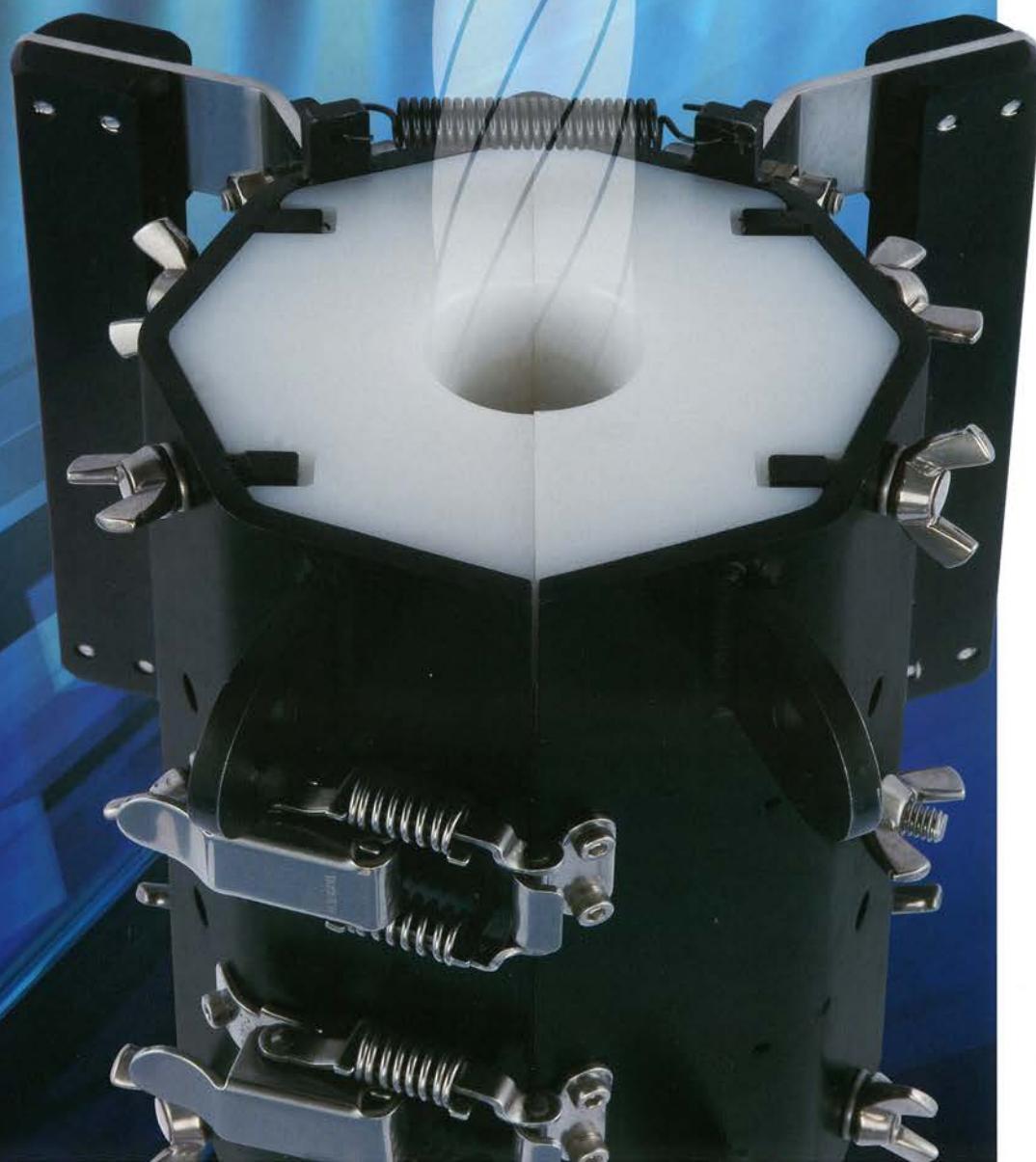


ワイヤロープ断線検知装置
Wire Rope Disconnection Detector

ワイヤロープテスター

MF550

WIRE ROPE TESTER



東京製綱
TOKYO ROPE

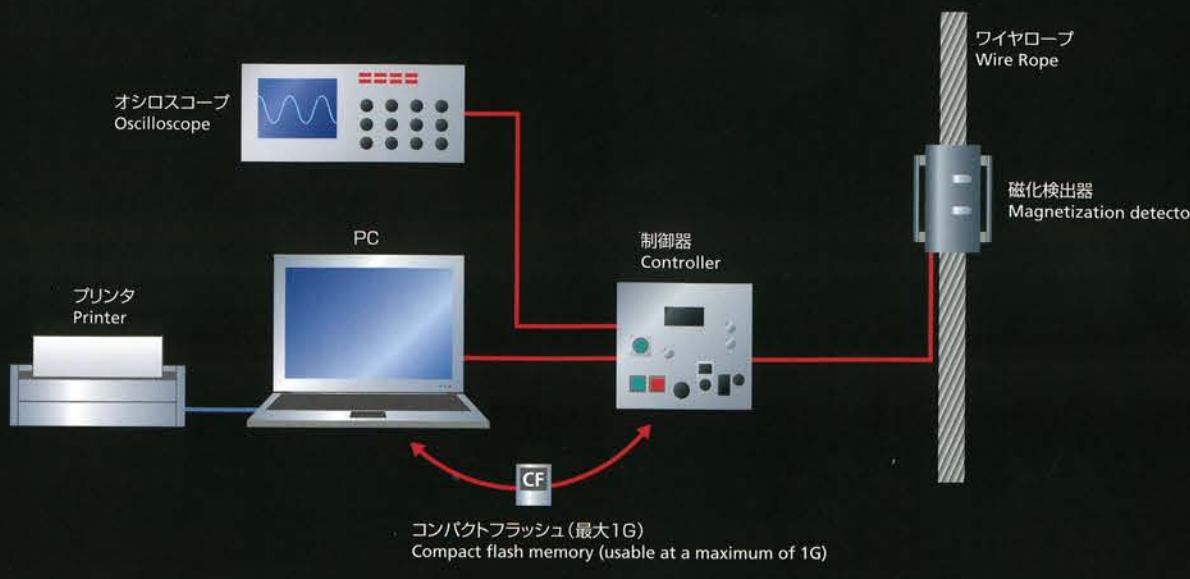
スピーディーで正確なワイヤロープの検査を可能にするワイヤロープテスター

ワイヤロープは、産業の幅広い分野で使用されており、産業用荷役分野では、非常に重要な役割を果たしております。それだけにその健全性維持は極めて重要で、的確な維持管理が求められます。ワイヤロープテスター MF550は、断線の検出精度の高さ、優れた機能、操作性で、各種ワイヤロープの診断に、高い信頼性とスピーディーな検査を実現します。

The wire rope tester permits quick and accurate inspection of wire rope.

Wire rope has been widely used in various fields of the industry, playing a very important role in the field of industrial cargo handling. Maintenance of the soundness of wire rope is extremely important, and precise maintenance and control are to be needed. The wire rope tester "MF550" with high disconnection detection accuracy, as well as excellent functions and handleability, materializes a quick, highly reliable diagnosis of various kinds of wire ropes.

システムフロー | System flow

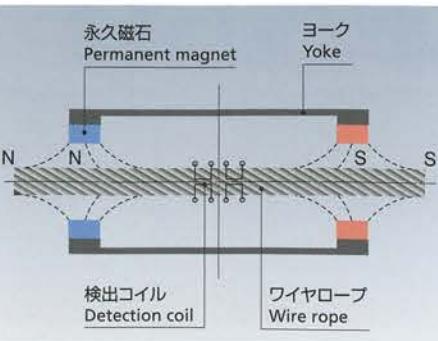


コンパクト設計によりシステム全体を専用収納ケース(オプション)に収納できます。持ち運びが容易で収納スペースもとります。
The compact system can be packed in a special case (optional).
The portable system does not take up much storage space.

内外層を問わない断線部を確実に検出

Reliable detection of disconnection in both the inner and outer layers

漏洩磁束法を用いた探傷部検出方法で、ワイヤロープの素線断線を正確に検出します。目視では確認不可能な内部断線や、ロープ油や付着物（磁性体は除く）のある状態でも確実に検出し、波形データとして記録します。

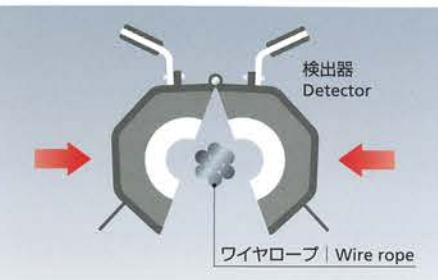


The flaw detection technique based on the leakage flux method accurately detects the disconnection of the element wires of wire rope. The technique accurately detects internal disconnection that cannot be detected visually, as well as invisible parts hidden by rope oil or attachments, and records the flaws as waveform data.

シンプルで優れた操作性

Simple and excellent handleability

検査は、検出器にワイヤロープを通過させることで測定を行います。検出器には電源コードを接続する必要もなく、最小限の機器調整で、正確な測定が可能です。ワイヤロープの検査をシンプルに行うことができます。



Wire rope is put through the detector for measurement. The detector does not require a power cord, and the detector permits accurate measurement of wire rope in a simple manner after minimum adjustment.

軽量、コンパクト設計

Lightweight and compact design

検出器本体は小型・軽量であるため、ほとんどの設備に設置することができます。人間が立入れない場所に設置することもできる為、安全なワイヤロープの検査が可能です。



The compact and lightweight detector can be installed in any equipment. Installation of the detector in places where people cannot enter allows risk-free inspection of wire rope.

データの記録・再生・保存が簡単

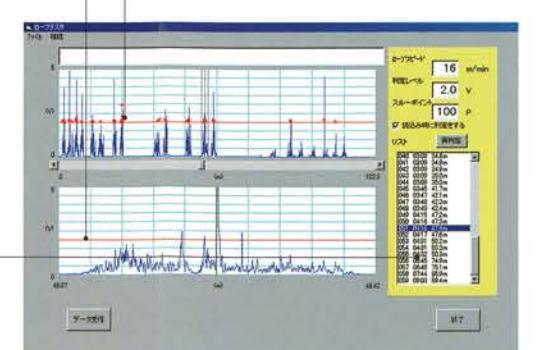
Easy recording, reproduction, and storage of data

制御器にはメモリー機能を搭載し、簡単にデータの記録・再生・保存ができます。また取得した波形データは、標準ソフトによりパソコンに取り込み、簡単に解析を行うことが出来ます。また、波形データは、Excelへのデータ変換も可能です。

The controller equipped with a memory function permits easy recording, reproduction, and storage of data. The obtained waveform data can be imported into a personal computer using a standard program for easy analysis. The waveform data can be converted into Excel data.

測定した全長のデータで、ラインが判定レベル（図では2Vに設定）を超えた箇所に●がマークされます。

The ● mark is given to the portions of the entire measured data, where the line exceeds the judgment level (set at 2V in the figure).



部分拡大（時間軸拡大）になっており、数段階可変で、
拡大/縮小します。

The partial enlargement (time axis enlargement) function scales up and down the data in multiple steps.

判定レベルを超えた位置の一覧で、絶対位置（0は任意に設定可）及び隣接する欠陥との相対位置を表示します。

The list of positions, at which the judgment level is exceeded, shows the relative position with respect to the absolute position (arbitrary zero setting) and an adjacent defect.

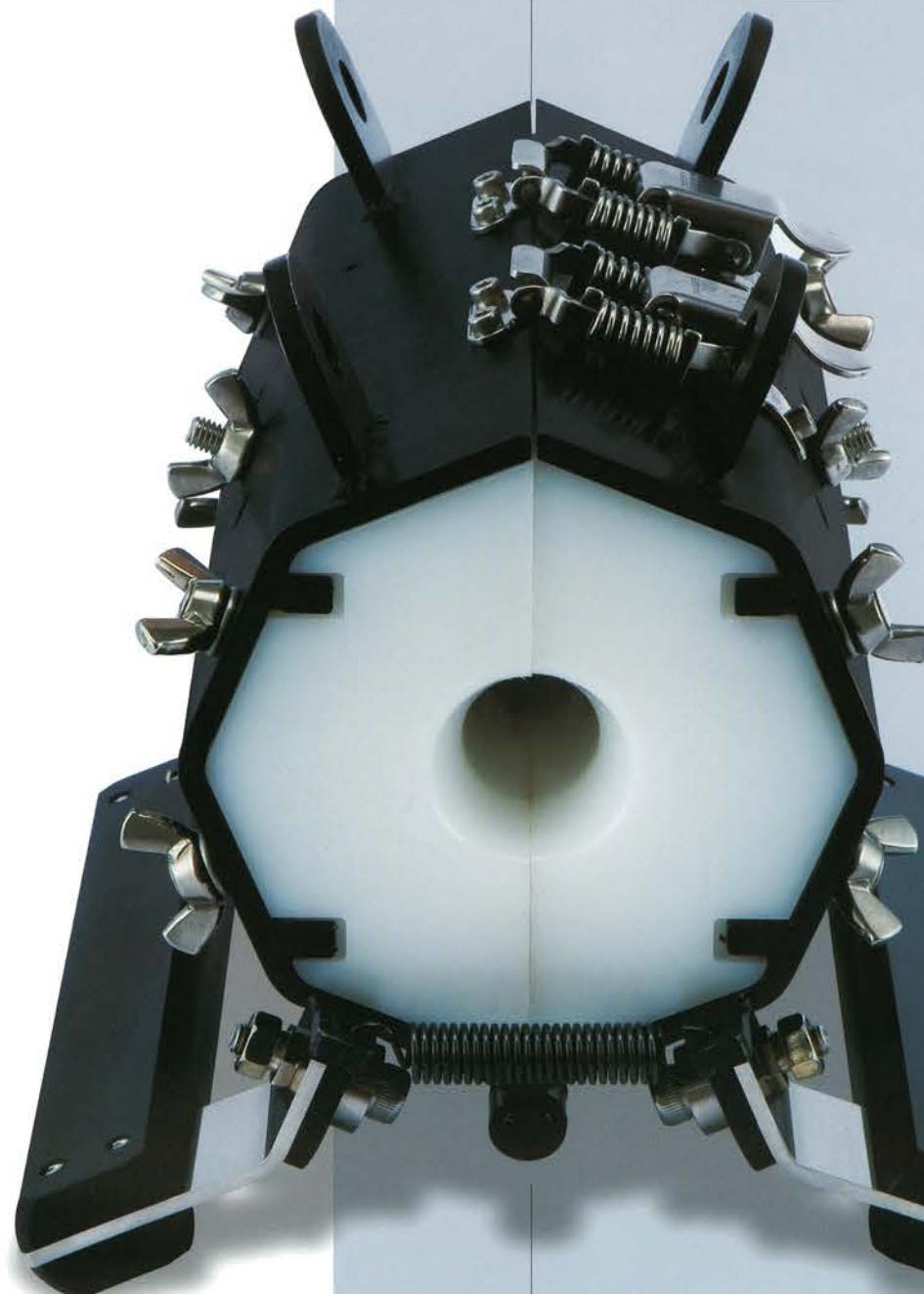
アナログ出力端子を装備 (BNC端子)

Equipped with an analog output terminal (BNC terminal)

制御器には、アナログ出力端子（BNC端子）を有しておりますので、記録計やオシロスコープ等（オプション）を繋げば、検査現場でのデータ確認にご活用いただけます。



The controller is equipped with an analog output terminal (BNC terminal). Connect a recorder, oscilloscope, or the like (optional) to the terminal for confirmation of data on the spot.



製品仕様 | Product specifications

磁化検出器

測定対象ロープ	磁性体ワイヤロープ
適用ロープ径	φ10mm~50mm*
動作温度範囲	-10°C~50°C
寸法(mm)	218(D) X 176(H) X 170(W)
重量	約6.0kg
磁化方式	希土類永久磁石による直流磁化

*ロープ径に応じた検出器ユニット、樹脂ガイドユニットが必要となります。

Magnetization detector

Rope subject to measurement	Magnetic wire rope
Applicable rope diameter	f 10mm to 50mm*
Operating temperature range	-10°C to 50°C
Dimensions (mm)	218(D) X 176(H) X 170(W)
Weight	Approx. 6.0 kg
Magnetization method	Direct current magnetization by rare earth permanent magnet

*A detector unit and a resin guide unit that match the rope diameter are necessary.

制御器

型式番号	TWT-2000V-CF クレーン用
メモリー	本体内蔵フラッシュメモリー(不揮発性 4MB) +コンパクトフラッシュ:リーダ機能なし(最大1Gで使用可能)
出力端子	アナログ:BNC デジタル:USB1.1 準拠コネクタ(TYPE B) パルス :リレー出力(1C接点)
電源	AC:AC100Vアダプター(6V 2A) 電池:単三4本(アルカリ、ニッケルマンガン、充電池)
外形寸法 (mm)	130(D) X 130(H) X 160(W)
重量	約2.2kg

Controller

Type No.	TWT-2000V-CF for cranes
Memory	Flash memory built in the main unit (non-volatile: 4MB) + Compact flash memory: Without reader function (usable at a maximum of 1G)
Output terminal	Analog: BNC Digital : USB1.1 connector (TYPE B) Pulse : Relay output (1C contact)
Power	AC: 100 V AC adapter (6V; 2A) Battery: Four AA size batteries (Alkaline, nickel-manganese, battery charger)
Outside dimensions (mm)	130(D) X 130(H) X 160(W)
Weight	Approx. 2.2 kg



本社 新事業推進本部 新事業推進グループ

〒103-8306 東京都中央区日本橋3-6-2(日本橋フロント) TEL.03(6366) 7733 FAX.03(3278) 6870

鋼索鋼線事業部 大阪支店 〒592-8331 堺市西区築港新町二丁6-1

TEL.072(245) 3418 FAX.072(245) 3432

東京製綱テクノス株式会社

本社 〒103-8306 東京都中央区日本橋3-6-2(日本橋フロント)
大阪事業所 〒592-8331 堺市西区築港新町三丁30番地

TEL.03(6366) 7793 FAX.03(3278) 6870
TEL.072(243) 7761 FAX.072(243) 7762

株式会社東綱ワイヤロープ東日本

本社 〒101-0021 東京都千代田区外神田5-2-1(外神田Sビル)

TEL.03(3837) 4011 FAX.03(3837) 4015

株式会社東綱ワイヤロープ西日本

本社 〒592-8331 堺市西区築港新町三丁30番地
中国支店 〒737-0027 岐阜市昭和町6-26
九州支店 〒802-0021 北九州市小倉北区高浜1-3-1
和歌山営業所 〒640-8404 和歌山市湊1850(住友金属工業(株)和歌山製鉄所内)
四国営業所 〒763-0063 丸亀市新浜町1-12-13(シーサイドビル)

TEL.072(243) 0261 FAX.072(243) 0401
TEL.0823(21) 1518 FAX.0823(23) 3405
TEL.093(513) 6123 FAX.093(511) 2714
TEL.(073) 451-2468 FAX.(073) 451-2469
TEL.0877(22) 3716 FAX.0877(22) 3732

北海道トーコー株式会社

本社 〒061-1405 恵庭市戸磯345-7
釧路営業所 〒085-0016 釧路市錦町5-3(三ツ輪ビル)
札幌営業所 〒060-0002 札幌市中央区北二条西3-1(越山ビル)

TEL.0123(32) 2281 FAX.0123(34) 1705
TEL.0154(23) 8255 FAX.0154(24) 9439
TEL.011(242) 0334 FAX.011(221) 0921

Head Office

Nihonbashi Front Bldg. 3rd fl., 3-6-2 Nihonbashi i Chuo-ku, Tokyo 103-8306

Phone:+81-3-6366-7733

FAX:+81-3-3278-6870

Shanghai Office (Republic of China)

RM2011 Newtown Center No.83 Lou Shan Guan Road, Shanghai

Phone:+86-21-6236-8788

Fax: +86-21-6236-8768